

LIGHT & ENGINEERING

(Svetotekhnika)

Editor Director:	Julian B. Aizenberg	
Acting as Editor-in-Chief:	Anton S. Sharakshane	
Associate editor:	Sergey G. Ashurkov	
Editorial board chairman:	George V. Boos	
Editorial Board:	Vladislav E. Bugrov Vladimir P. Budak Natalya V. Bystryantseva Alexei A. Korobko Dmitry O. Nalogin Alexander T. Ovcharov Leonid B. Prikupets Vladimir M. Pyatigorsky	Anna G. Shakhparunyants Nikolay I. Shchepetkov Alexei K. Solovyov Raisa I. Stolyarevskaya Konstantin A. Tomsky Leonid P. Varfolomeev

Foreign Editorial Advisory Board:

Lou Bedocs, Thorn Lighting Limited, United Kingdom
Wout van Bommel, Philips Lighting, the Netherlands
Peter R. Boyce, Lighting Research Center, the USA
Lars Bylund, Bergen's School of Architecture, Norway
Stanislav Darula, Academy Institute of Construction and Architecture, Bratislava, Slovakia
Peter Dehoff, Zumtobel Lighting, Dornbirn, Austria
Marc Fontoynt, Ecole Nationale des Travaux Publics de l'Etat (ENTPE), France
Franz Hengstberger, National Metrology Institute of South Africa
Warren G. Julian, University of Sydney, Australia
Zeya Krasko, OSRAM Sylvania, USA
Evan Mills, Lawrence Berkeley Laboratory, USA
Lucia R. Ronchi, Higher School of Specialization for Optics, University of Florence, Italy
Nicolay Vasilev, Sofia Technical University, Bulgaria
Jennifer Veitch, National Research Council of Canada



Moscow, 2016

Editorial Office:

VNISI, Rooms 327 and 334
106 Prospekt Mira,
Moscow 129626, Russia
Tel: +7.495.682.26.54
Tel./Fax: +7.495.682.58.46
E-mail: lights-nr@inbox.ru
<http://www.sveto-tehnika.ru>

Scientific Editors

Sergey G. Ashurkov

Raisa I. Stolyarevskaya

Style Editor

Marsha Vinogradova

Art and CAD Editor

Andrey M. Bogdanov

CONTENTS

VOLUME 24

NUMBER 1

2016

LIGHT & ENGINEERING (SVETOTEKHNIKA)

Chao-Ming FU (傅昭銘)

An Interview with professor Chao-Ming Fu at LED Forum 2015 4

Peter Bodrogi, Tran Quoc Khanh, D. Stojanovic, and Yandan Lin

Intercultural Colour Temperature Preference of Chinese and European
Subjects Living in Germany 8

Can Cengiz, Mikko Maksimainen, Marjukka Puolakka, and Liisa Halonen

The Effects of High Luminance Objects on Peripheral Target Detection in Mesopic Conditions 12

Natalya V. Bystryantseva, Yelena I. Lekus, and Nikolai V. Matveev

The Domestic School of Light Design: Strategy and Tactics 21

Yuliya Revsina and Dmitry Shvidkovsky

Illumination of Classical Architecture Memorials in Search of Authenticity 24

Sergei A. Aleksandrov

Sports Illumination of Ski Tracks in the Territory of the Rosa Khutor Freestyle Centre 31

Amrita Bhattcharjee and Saswati Mazumdar

A Study of the Suitability of LED Light Sources over Conventional Light Sources
in a Museum Environment 36

Sebastian Slomiński

Selected Problems in Modern Methods of Luminance Measurement
of Multisource LED Luminaires 45

Georgy V. Boos and Andrei A. Grigoryev

New Approach in the Determination of Qualitative Characteristics
of Outdoor Illumination Installations 51

Ko Jae-jun and Kim Chung-hyeok

Ensuring the Safety of Ballast Compatible LED, as an Alternative
Type of Fluorescent Lamp, in Korea 58

Tagir A. Akhmyarov, Alexander V. Spiridonov, and Igor L. Shubin

New Solutions for Translucent Structures 66

Filiz Açari Erbil and Leyla Dokuzer Öztürk

An Experimental Investigation of Mirror Lighting 73

Content #2 82